



Stadt Bern

Direktion für Bildung
Soziales und Sport

Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen (FMR)



Aisa Martinez, Projektleitung

Treffpunkt Ukraine, 19. Januar 2023, Käfigturm, Bern



Input Treffpunkt Ukraine: Fachstelle für Migrations- und Rassismusufragen (FMR)

- FMR Team
- Was wir anbieten
- Städtische Angebote
- Weitere Angebote
- Infoanlässe Frühling 2023
- Fragen

FMR Team





FMR

- Themen: Migration, Rassismus, Diversität
- Wir fördern die Teilhabe der Migrationsbevölkerung.
- Wir setzen uns gegen Rassismus ein.
- Wir beraten die Verwaltung und Organisationen zu diesen Themen.
- Wir informieren und beraten Personen, die neu aus dem Ausland nach Bern gekommen sind.

Was wir anbieten:

- Beratungen
- Projekte und Veranstaltungen
- Kommunikation und Zusammenarbeit



Was wir anbieten: Beratungen

- Fachberatung:
 - Mehr Zugang und Teilhabe für die Migrationsbevölkerung in verschiedenen Organisationen
 - Massnahmen gegen Rassismus und Diskriminierung
- Projektberatung
 - Für Projekte im Bereich Migration oder Antirassismus
- Einzelpersonen
 - Für die, die neu aus dem Ausland sind und Aufenthaltsstatus B haben
 - Informationen über Leben in der Stadt Bern, Deutschkurse, Sprachzertifikate, Freizeitangebote, Schule, Beruf, Gesundheit

Was wir anbieten: Projekte und Veranstaltungen

Projekte

- Bernetz: Berufliche Vernetzung
(Anmeldung November 2022; aktueller
Zyklus Januar bis Oktober 2023)
- DeutschBon: Gutschein für einen
Deutschkurs
(Anmeldung September / Oktober 2022;
aktueller Zyklus Januar bis Oktober 2023)
- City Card und Urban Citizenship



Veranstaltungen

- Aktionswoche gegen Rassismus, 18. bis
25. März 2023
- Bern für Sie, Juni 2023
- Austauschsitzung Migration, Nov 2023
- NEU: Informationsanlässe März / April
2023



QYTETI I
BERNÉS
PÉR JU

BERN
FOR
YOU

BERNE
POUR
VOUS

BERNA
PER
LEI

BERNA
PARA
VOCE

BERN
ZA
VAS

BERNA
PARA
USTED

BERN
FÜR
SIE

sizin
SEHRINIZ
BERN

በርን
ገዳጅ-ዎ
19. Januar 2023

BERN
உங்களுக்காக

برن
لكم



Was wir anbieten: Kommunikation

- FMR Webseite: Agenda
- FMR Webseite: Informationen in anderen Sprachen
- FMR Newsletter
- FMR Facebook

FMR Webseite: Informationen in anderen Sprachen

🏠
THEMEN
POLITIK UND VERWALTUNG
ZU GAST IN BERN
WIRTSCHAFT

Startseite
Themen
Ausländerinnen und Ausländer

Ausländerinnen und Ausländer ↑

Informationen in anderen Sprachen / other languages

- Albanisch – Shqip
- Arabisch – العربية
- Deutsch
- Englisch – English
- Französisch - Français
- Italienisch - Italiano
- Portugiesisch – Português
- Serbisch/Bosnisch/Kroatisch/ – Српски /Bosanski/Hrvatski
- Spanisch – Español
- Tamilisch – தமிழ்
- Türkisch – Türkçe
- Tigrinya – ትግርኛ

Informationen in anderen Sprachen / other languages

Die Stadt Bern bietet nebst Informationen in deutscher Sprache auch wichtige Informationen in verschiedenen Sprachen an. So finden sich etwa die übersetzten Broschüren «Willkommen im Kanton Bern», der Abfallkalender, Regeln für das Zusammenleben und anderes mehr. Auf Französisch, Italienisch und Englisch finden Sie eine Zusammenfassung aller Webseiteninhalte auf bern.ch.

Hallo Bern ↗ ist eine Website des Kantons Bern, die sich an Neuzuziehende richtet. Die Website bietet Informationen in vielen Sprachen zu wichtigen Themen wie Arbeit, Gesundheit, soziale Gerechtigkeit, Schule und Ausbildung.



Migesplus ↗: Die Online-Plattform des Schweizerischen Roten Kreuzes ist eine zentrale Bezugsquelle für mehrsprachige Broschüren und Ratgeber zum Leben in der Schweiz – insbesondere zu Fragen rund um Gesundheit und Migration.





Städtische Angebote

- Einwohnerdienste, Migration und Fremdenpolizei (EMF)
- Asylsozialdienst
- Kompetenzzentrum Arbeit
 - Individuelle Beratungsgespräche zum Thema Arbeitsintegration
Dolmetscherin vor Ort; Lebenslauf und Unterlagen mitbringen
Anmeldung: arbeitsintegration@bern.ch mit vollständigen Namen, Telefonnummer
Dienstag und Donnerstag, 14.00 bis 15.00 Uhr oder 15.00 bis 16.00 Uhr
Seilerstrasse 22, 3011 Bern
 - Infoveranstaltung zum Thema Arbeit mit TRiiO Beratungsstelle
16. Februar 2023, GenerationenHaus Bern



Städtische Angebote

- Frühförderung Primano: Für Kinder im Vorschulalter
 - Schritt:weise Hausbesuchprogramm
 - Deutsch vor dem Kindergarten
- Gesundheitsdienst
 - Schulärztliche Untersuchungen
 - Schulsozialarbeit
 - Gesundheitsförderung und Prävention an Schulen
- Freizeitangebote von Familie & Quartier Stadt Bern
 - Familienportal
 - Betreuungsgutscheine und Kinderbetreuung
 - Freizeit, Kultur und Sport für kleine Kinder, Schulkinder, Jugendliche



Weitere wichtige Angebote

- isa Bern: Fachstelle für Migration in der Region Bern
 - Beratungen
 - Ausbildung und Weiterbildung interkulturelles Dolmetschen
 - STEPS Schritte zum Berufsziel
- gggfon – gemeinsam gegen Gewalt und Rassismus
- Zusammenarbeit mit anderen Ansprechstellen Integration des Kantons Bern (Thun, Biel/Bienne)



Neue Infoveranstaltungsreihe Frühling 2023

- Donnerstagabend, 16. und 30. März in der BFF Aula
- Donnerstagabend, 6. April im Le Cap, Nicolas Manuel Saal
- Zielpublikum:
 - Personen, die aus dem Ausland nach Bern gezogen sind
- Themen:
 - Arbeit und Berufsberatung
 - Gesundheit
 - Alltag und Freizeit
- Allgemeine Beratungsangebote



FMR Infoanlässe Frühling 2023

- Inputs und Informationen über verschiedene Angebote
- Infotische / Infomarkt
- Fragen direkt stellen
- Informationen aus erster Hand erhalten



FMR Infoanlässe Frühling 2023

- Arbeit und Berufsberatung
 - Wo und wie kann ich eine passende Stelle finden?
 - Was sind die Möglichkeiten, wenn ich keine oder geringe Qualifikationen habe?
- Gesundheit
 - Kann ich eine Reduktion von meiner Krankenversicherungsprämien erhalten?
 - Welche Angebote für psychiatrische und psychologische Unterstützung gibt es?
- Alltag und Freizeit
 - Was sind die Angebote für Familien und Personen, die ein geringes Budget haben?
 - Welche kostenlose oder billige kulturelle Angebote gibt es in der Stadt Bern?



Fragen



Kontakt

Fachstelle für Migrations- und
Rassismusufragen

Predigergasse 5

3011 Bern

031 321 72 00

fmr@bern.ch



www.bern.ch/fmr



[www.facebook.com/
Bern.Migration.Rassismus](https://www.facebook.com/Bern.Migration.Rassismus)